



# LETNO POROČILO

## JAVNEGA SKLADA REPUBLIKE SLOVENIJE ZA KULTURNE DEJAVNOSTI



**2013**

**IZOLA**

Ljubljana, 19. 2. 2014

## 1.1 OBMOČNA IZPOSTAVA IZOLA

Zvonka Radojevič

### 1.1.1 Uvod

Območna izpostava Izola izvaja nacionalni kulturni program, spremlja in razvija ljubiteljsko kulturo v občini Izola, tako v mestu kot na podeželju. Občina Izola meri nekaj več kot 30 km<sup>2</sup> in ima okrog 16.000 prebivalcev. Zajema staro mestno jedro z okolico in vasmi Korte, Malija, Cetore, Baredi, Nožed in Šared. V Izoli živi narodnostno mešano prebivalstvo.

***Izpostava je pomemben soustvarjalec kulturnega življenja v občini. Zadovoljni smo, da dobro sodelujemo z društvi, z drugimi kulturnimi ustanovami, s turističnimi organizacijami, šolami in lokalno skupnostjo.***



### 1.1.2 Ocena stanja

V letu 2013 je izpostava izvedla projekte s področja ljubiteljske kulturne dejavnosti in druge programe s področja kulture. Veliko skrb smo posvetili vzpostavitvi ravnotežja med ohranjanjem dosežene kulturne ravni in razvijanjem nove kulturne identitete kraja. Spodbujali smo ustvarjalnost mladih in starejših občanov in pomagali izboljševati možnosti za razvoj posameznih dejavnosti. Osrednji del delovanja izpostave sta bili organizacija prireditev, ki predstavljajo raznolikost kulturne govorice, ter izvedba različnih izobraževalnih oblik. Društvom in posameznikom je izpostava pomagala pri društveni dejavnosti, spremljala njihovo kulturno ustvarjalnost ter poskrbela za promocijo dogodkov na medmrežju, mesečnikih, lokalnih medijih (Časopis Mandrač, Primorske novice, Bobnič, Radio Koper in Capris, TV Koper Capodistria). Prireditve izpeljujemo predvsem v prostorih Kulturnega doma Izola, Sončni dvorani, Galeriji Alga in v Kulturnem domu Korte. Izpostava je dejavno sodelovala pri snovanju in izvedbi prireditev na prostem. Letošnje leto zaznamujejo tudi večje turistične prireditve (Izola folk, Poletne godbe, Istrski karneval), ki smo jih realizirali v sodelovanju s Turističnim združenjem Izola in Centrom za kulturo, šport in prireditve Izola in z dodatno finančno pomočjo Občine Izola.

### 1.1.3 Izvedba rednega programa

Programi na področju ljubiteljske kulture območne izpostave zajemajo pregledna srečanja in revije na vseh področjih delovanja društev ter izobraževanja po posameznih področjih. Izpeljali smo 81 programov, od tega 68 prireditev in 13 izobraževanj. Soorganizirali smo tri državne prireditve, Prevajalnico, Srečanje najmlajših filmskih ustvarjalcev in Mednarodne gledališke delavnice. Zelo uspešni sta bili izvedba Regijskega likovnega seminarja, ki ga je vodil Janez Zalaznik, in izvedba Regijskega srečanja otroških in odraslih folklornih skupin. Sodelovali smo pri organizaciji Regijskega srečanja plesnih skupin, ki sta se ga udeležili dve izolski plesni skupini, Plesni studio ali in Erato. Plesni studio ali se je udeležil tudi republiških plesnih srečanj. V soorganizaciji z območnimi izpostavami južne Primorske smo ponovno izpeljali zelo kakovostno Regijsko likovno razstavo Parafraze likovnih del, palimpsesti, citati, prisvojitve. Razstava je bila predstavljena v vseh krajih koordinacije. Na državni razstavi Tekst v podobi je sodelovala tudi Ingrid Knez iz Izole.

#### **1.1.4 Izvedba dodatnega programa**

Izpostava je uspešno sodelovala tudi z lokalno skupnostjo in drugimi lokalnimi in kulturni akterji na področju izpostave sklada. Februarja smo bili soorganizator velikega otroškega pustnega karnevala. Konec junija smo uspešno izpeljali mednarodno folklorno prireditev Izola folk in zanjo pridobili dodatna finančna sredstva. Junij in julij pa sta bila v znamenju pihalnih orkestrrov. Vsako nedeljo smo organizirali nastop pihalnega orkestra iz Slovenije in tujine. Tudi za to prireditev smo pridobili dodatna finančna sredstva.

Decembra smo sodelovali pri pripravi in izvedbah novoletnih prireditev za otroke in odrasle. Pri realizaciji je sodelovalo več društev, kar je dalo prireditvam poseben pečat.

Izvedba javnih razpisov/pozivov za ljubiteljske kulturne dejavnosti ali sodelovanje pri njih

Območna izpostava ne sodeluje pri pripravi in izvedbi občinskih razpisov za področje kulturnih dejavnosti. Pomagamo pa društvom pri izpolnjevanju prijav na občinske in državne razpise.

#### **1.1.5 Izobraževanja**

Izpostava je izpeljala pet izobraževalnih oblik. V prvem poletju smo s centralno službo sklada izpeljali regijski likovni seminar, ki ga je vodil Janez Zalaznik. Na likovnem področju smo izpeljali še dve zanimivi likovni delavnici. Izvedli smo tudi dve glasbeni delavnici za moške pevske zборе. V sodelovanju z Občino Izola in CKŠP Izola smo organizirali okroglo mizo o izolski ljubiteljski kulturi. Zelo uspešna so naša državna izobraževanja, ki jih izpeljujemo pod okriljem Prevajalnice, Mednarodne poletne gledališke šole in Srečanja najmlajših filmskih ustvarjalcev.

#### **1.1.6 Financiranje**

Program izpostave sofinancira lokalna skupnost. Težave se pojavljajo zato, ker se mora izpostava vsako leto prijaviti na javni razpis. Dodatni program pa izpeljujemo s sredstvi iz razpisa turističnih prireditev. Program nekoliko sofinanciramo tudi z vstopninami.

#### **1.1.7 Novi projekti**

Novi projekti so vezani na turistične prireditev, za katere smo pridobili dodatna sredstva. Žal nam premajhna sredstva za izvedbo rednega programa izpostave ne omogočajo izvedbe novih projektov, zato smo se usmerili v povezovanje različnih subjektov, predvsem društev, pri realizaciji skupne prireditve. Novosti, ki sta postavili nove smernice na področju ustvarjanja in sodelovanja izolskih društev, sta skupna zasnova in izvedba posamezne prireditve.

#### **1.1.8 Področja ljubiteljskih kulturnih dejavnosti in društva**

Ljubiteljsko kulturno ustvarjanje poteka tako v mestu kot na podeželju. Glasbeno dejavnost ustvarjajo in poustvarjajo mladi in stari pevci, godbeniki ter glasbeniki (Mladinski pevski zbor Glasbene šole Izola, Moški pevski zbor Izola, Mešani pevski zbor Haliaetum Skupnosti Italijanov Pasquale Besenghi degli Ughi, Vokalna skupina Tamariska, Ženski pevski zbor Sinji galeb društva upokojencev Izola, Ženski pevski zbor Korte, Ženski pevski zbor Univerze za tretje življenjsko obdobje, Moški pevski zbor Društva upokojencev Jagodje Dobrava, Pihalni orkester Izola, skupina mladih kitaristov, ki obiskuje šolo za kitaro, 3 Big Band orchestra ...). Za gledališko ustvarjanje in izobraževanje skrbijo Gledališka skupina Steps, lutkovna skupina Marionette ,Dare Berzavček, gledališke skupine na šolah in v društvih Dante Alighieri in Pasquale Besenghi degli Ughi. V Izoli je tudi pestra ponudba različnih plesnih tehnik in zvrsti (Plesni studio Lai in plesna skupina Lilolai, KUD Erato, Plesno društvo Balerima, Plesni studio Titty dance ...). Osrednji nosilci kulturnega življenja na podeželju so Kulturno društvo Korte, Društvo za kulturo, šport in razvoj vasi Cetore, Turistično in kulturno društvo Šparžin iz Kort ter društvo Malija. Društva skrbijo za ohranjanje kulturne dediščine in kulturno oživljanje podeželja. Na likovnem področju delujejo Društvo likovnih umetnikov Insula, Kulturno društvo likovnikov LIK, Društvo likovnih ustvarjalcev TUBA, Obalno društvo keramikov ter Galerija Salsa Verde. Pripadniki italijanske narodnosti delujejo v dveh kulturnih društvih: Kulturno društvo Dante Alighieri, ki razvija predvsem dramsko in etnodejavnost ter založništvo, in Društvo Pasquale Besenghi degli Ughi, ki je uspešno na glasbenem in gledališkem področju.

### 1.1.9 Sodelovanje s šolami in vrtci

Sodelovanje s šolami in vrtci je dejavno. Spremljamo njihovo kulturno življenje in ga dopolnjujemo z našimi programi.

### 1.1.10 Jubileji in obletnice društvene dejavnosti ter priznanja

Nosilci organizacije jubilejev in obletnic društvene dejavnosti so vedno društva. V letu 2013 smo podelili Gallusove značke za večletno delovanje na področju glasbene dejavnosti. Prejeli so jih pevci Moškega pevskega zbora Jagodje Dobrava in zborovodja Mirjana Bonin.

### 1.1.11 Izvedeni dogodki

LIKOVNE RAZSTAVA MODROST UZRTA V GLOBINI MORJA	1.1.2013	likovna dejavnost	priredivev	2-območni
POTUJOČA RAZSTAVA SLADKA ISTRA	25.1.2013	likovna dejavnost	priredivev	3-regijski
PLESNA PREDSTAVA	2.2.2013	ples	priredivev	2-območni
RAZSTAVA TEKST V PODOBI	5.2.2013	likovna dejavnost	priredivev	4-državni
2. OTROŠKA ISTRSKA PUSTNA POVORKA	9.2.2013	drugo	priredivev	1-drugo
TEMATSKI GLASBENI VEČERI INSTRUMENTALNIH SKUPIN	9.2.2013	instrumentalna glasba	priredivev	1-drugo
TEMATSKI GLASBENI VEČERI INSTRUMENTALNE GLASBE	14.2.2013	instrumentalna glasba	priredivev	1-drugo
LIKOVNA RAZSTAVA - ROK KLEVA IVANČIČ	14.2.2013	likovna dejavnost	priredivev	1-drugo
PLESNE PREDSTAVE	15.2.2013	ples	priredivev	2-območni
POTUJOČA RAZSTAVA SLADKA ISTRA	28.2.2013	likovna dejavnost	priredivev	3-regijski
PRIMORSKA POJE	8.3.2013	vokalna glasba	priredivev	2-območni
RAZSTAVA 4. EX-TEMPORE SLADKA ISTRA	14.3.2013	likovna dejavnost	priredivev	3-regijski
GLEDALIŠKA PREDSTAVA	14.3.2013	gledališče in lutke	priredivev	1-drugo
PRIMORSKA POJE IZOLA	15.3.2013	vokalna glasba	priredivev	1-drugo
PRIMORSKA POJE	23.3.2013	vokalna glasba	priredivev	2-območni
SREČANJE OTROŠKIH GLEDALIŠKIH SKUPIN	29.3.2013	gledališče in lutke	priredivev	2-območni
POTUJOČA RAZSTAVA SLADKA ISTRA	12.4.2013	likovna dejavnost	priredivev	3-regijski
PRIMORSKA POJE	12.4.2013	vokalna glasba	priredivev	2-območni
OTVORITEV RAZSTAVE OSKARJA JOGANA	18.4.2013	likovna dejavnost	priredivev	1-drugo
PRIMORSKA POJE	19.4.2013	vokalna glasba	priredivev	2-območni
LUTKOVNA PREDSTAVA	23.4.2013	gledališče in lutke	priredivev	2-območni
OBMOČNO SREČANJE PLESNIH SKUPIN	23.4.2013	ples	priredivev	2-območni
NAŠA POMLAD 2013 IZOLA	24.4.2013	vokalna glasba	priredivev	3-regijski

REGIJSKO SREČANJE OTROŠKIH IN ODRASLIH FOLKLORNIH SKUPIN	10.5.2013	folklor	prirediv	3-regijski
4. REVIJA UPOKOJENSKIH PEVSKIH ZBOROV POKRAJINSKE ZVEZE DRUŠTEV UPOKOJENCEV JUŽNE PRIMORSKE	11.5.2013	vokalna glasba	prirediv	3-regijski
RAZSTAVA LIKOVNEGA DRUŠTVA TUBA	16.5.2013	likovna dejavnost	prirediv	2-območni
REGIJSKO SREČANJE PLESNIH SKUPIN	17.5.2013	ples	prirediv	3-regijski
ODPRTI ATELJE MAREZIGE	18.5.2013	likovna dejavnost	prirediv	2-območni
REGIJSKO TEKMOVANJE OTROŠKIH IN MLADINSKIH PEVSKIH ZBOROV	23.5.2013	vokalna glasba	prirediv	3-regijski
USTVARJALNOST MLADIH	23.5.2013	večvrstna dejavnost	prirediv	1-drugo
RAZSTAVA TEKST V PODOBI	25.5.2013	likovna dejavnost	prirediv	4-državni
OTVORITEV KIPARSKO SLIKARSKO RAZSTAVE AKT	6.6.2013	likovna dejavnost	prirediv	2-območni
OTVORITEV RAZSTAVE	13.6.2013	likovna dejavnost	prirediv	2-območni
PLESNI POPOLDAN	17.6.2013	ples	prirediv	2-območni
OTVORITEV RAZSTAVE POSLIKAVE V JAVNIH PROSTORIH	20.6.2013	likovna dejavnost	prirediv	2-območni
PEVSKI ZBORI KRESNI NOČI	22.6.2013	vokalna glasba	prirediv	3-regijski
SREČANJE PIHALNIH ORKESTROV	23.6.2013	instrumentalna glasba	prirediv	3-regijski
IZOLA FOLK	29.6.2013	folklor	prirediv	1-drugo
SREČANJE PIHALNIH ORKESTROV	30.6.2013	instrumentalna glasba	prirediv	3-regijski
POLETNE GODBE	7.7.2013	instrumentalna glasba	prirediv	1-drugo
POLETNE GODBE	14.7.2013	instrumentalna glasba	prirediv	1-drugo
POLETNE GODBE	21.7.2013	instrumentalna glasba	prirediv	1-drugo
PRODUKCIJA - MEDNARODNE POLETNE GLEDALIŠKE DELAVNICE	31.8.2013	gledališče in lutke	prirediv	4-državni
SREČANJE PIHALNIH ORKESTROV	1.9.2013	instrumentalna glasba	prirediv	3-regijski
POLETNI ODER	2.9.2013	gledališče in lutke	prirediv	1-drugo
KONCERT 3. BIG BAND ORKESTRA	6.9.2013	instrumentalna glasba	prirediv	1-drugo
13. SREČANJE PRIMORSKIH LIKOVNIH USTVARJALCEV	12.9.2013	likovna dejavnost	prirediv	3-regijski
KONCERT SKUPINE VRUJA	12.9.2013	instrumentalna glasba	prirediv	1-drugo
5. EX-TEMPORE SLADKA ISTRA	21.9.2013	likovna dejavnost	prirediv	1-drugo
GLEDALIŠKI POPOLDAN S SKUPINO STEPS	24.9.2013	gledališče in lutke	prirediv	1-drugo
LITERARNA USTVARJALNICA	4.10.2013	literatura	prirediv	2-območni
RIŠEM POLETJE	7.10.2013	likovna dejavnost	prirediv	2-območni
TEMATSKI KONCERT	11.10.2013	instrumentalna glasba	prirediv	1-drugo

<b>LIKOVNA RAZSTAVA KARMEN ROJC</b>	11.10.2013	likovna dejavnost	priredivev	1-drugo
<b>49. SREČANJE NAJMLAJŠIH FILMSKIH IN VIDEO USTVARJALCEV SLOVENIJE</b>	17.10.2013	film in video	priredivev	4-državni
<b>4. PRIMORSKI PRAVLJIČNI FESTIVAL</b>	29.11.2013	večvrstna dejavnost	priredivev	1-drugo
<b>PRAVLJIČNI FESTIVAL</b>	1.12.2013	gledališče in lutke	priredivev	2-območni
<b>VEČER POSVEČEN PESMI</b>	5.12.2013	vokalna glasba	priredivev	1-drugo
<b>KONCERT</b>	6.12.2013	vokalna glasba	priredivev	1-drugo
<b>OTVORITEV RAZSTAVE DAJANE ČOK</b>	12.12.2013	likovna dejavnost	priredivev	3-regijski
<b>KONCERT MEF IN NOB</b>	12.12.2013	instrumentalna glasba	priredivev	1-drugo
<b>V DEŽELI PRAVLJIC - PREDSTAVA</b>	19.12.2013	večvrstna dejavnost	priredivev	1-drugo
<b>PREDNOVOLETNI KONCERT</b>	19.12.2013	vokalna glasba	priredivev	1-drugo
<b>KONCERT PIHALNEGA ORKESTRA IZOLA Z GOSTI</b>	21.12.2013	večvrstna dejavnost	priredivev	1-drugo
<b>REGIJSKA ZBOROVODSKA DELAVNICA</b>	26.1.2013	vokalna glasba	izobraževanje	3-regijski
<b>LIKOVNE DELAVNICE</b>	1.2.2013	likovna dejavnost	izobraževanje	2-območni
<b>GLEDALIŠKI SEMINARJI - KULTURNI DAN ZA VRTCE IN OSNOVNE ŠOLE</b>	7.2.2013	gledališče in lutke	izobraževanje	2-območni
<b>LIKOVNA ŠOLA</b>	1.3.2013	likovna dejavnost	izobraževanje	2-območni
<b>GLASBENI SEMINARJI</b>	1.4.2013	vokalna glasba	izobraževanje	2-območni
<b>REGIJSKI LIKOVNI SEMINAR</b>	9.5.2013	likovna dejavnost	izobraževanje	3-regijski
<b>TEMATSKA STROKOVNA SREČANJA</b>	20.6.2013	likovna dejavnost	izobraževanje	2-območni
<b>MEDNARODNE POLETNE GLEDALIŠKE DELAVNICE</b>	26.8.2013	gledališče in lutke	izobraževanje	1-drugo
<b>REGIJSKI FOLKLORNI SEMINAR</b>	15.9.2013	folklor	izobraževanje	3-regijski
<b>GLEDALIŠKA ŠOLA</b>	17.9.2013	gledališče in lutke	izobraževanje	1-drugo
<b>PLESNI SEMINAR II</b>	1.10.2013	ples	izobraževanje	2-območni
<b>PREVAJALSKA ŠOLA 2013</b>	4.10.2013	literatura	izobraževanje	4-državni
<b>FILMSKI SEMINAR</b>	17.10.2013	film in video	izobraževanje	4-državni
<b>PLESNI SEMINARJI</b>	25.10.2013	ples	izobraževanje	3-regijski